

Apakuk

Kapas akom

I. Iten ei puk: Apakuk, pun mine a mak lon, an kapasen osuni. Wewen ei it Apakuk: Ewe chon romi.

II. Chon makei ei puk: Apakuk

III. Itelapemongen ei puk: Ekewe chon pwü_{ng} repwe manau ren ar lükü Kot.

IV. Kapas aü^{chean} ei puk: Pokiten Kot a pin o pwü_{ng}, iei mine epwe apwü_{ng}ü tipis.

V. Masouen ei puk Apakuk: Ei puk ewe soufos Apakuk a makei arapakan ngeni ewe ier 610 mwen Kraist (B.C.), lon ewe fansoun chon Papilon ra nemenem. Apakuk a fokun osukosuk ren än chon Papilon föfö_rün mwä^{newüs} ngeni aramas, iei mine a aisini ewe Samol mi Lapalap, “Pwota ka fanafanala, lupwen ekewe aramasangau ra arosala chokewe mi pwü_{ng} seniir?” Nge ewe Samol mi Lapalap a pä_lü^{eni}, pwe i epwe apwü_{ng}ü^{ür} lon fansoun inet a filätä, nge mine a aü^{chea} lon ei fansoun, pwe “ekewe chon pwü_{ng} repwe manau ren ar lükü Kot.” Lesopolan ei puk a mak kapasen osuni usun feiengauen ekewe chon pwü_{ng}ingau, mü_rin a mwü_{ch}ü_{ti}u won echö köl mi alinga än Kot tekia, a pwal pwärätä än Apakuk lükülük esap mwü_{ch}ü_{la}.

VI. Tettelin masouen ei puk:

Än Apakuk üpä_lü ngeni Kot me än Kot palüen
1.1-2.5

Kapasen osuni usun feiengauen ekewe chon
pwüngingau 2.6-20
Än Apakuk iotek 3.1-19

Apakuk a weires pokiten a fis pwüngingau
1.1-4

¹ Iei ewe pworaus Kot a pwäri ngeni ewe soufos Apakuk.

² Ai Samol mi Lapalap, ifa ükükün fansoun ai üpwe siö ngonuk pwe kopwe awora om alilis, nge kopwap aüselinga? Ifa ükükün fansoun ai üpwe siö ngonuk fän iten ewe angangen mwänewüs, nge kopwap amanauakem?

³ Pwota ka föri pwe üa küna ei sokun weires? Pwota ka tongeni nenengeni ei sokun föför mi ngau? Feiengau me angangen mwänewüs ra nonom mwei, fiu me änini ra fis ekis meinisin.

⁴ Iei mine allük a apwangapwangala, nge pwüngüöch esap pwönüetä. Pun ekewe chon pwüng ra oo ren ekewe aramasangau, iei mine pwüngüöch a sosor.

Ekewe chon Papilon repwe apwüngü chon Juta
1.5-11

⁵ Iwe, ewe Samol mi Lapalap a üreni nöün aramas, “Oupwe nenengeni chon ekewe mwü mi nom ünükümi, oupwe mairü o weitifengenikemi ren mine oua küna. Pun üpwe föri och föför lon ränin manauemi, ousap mochen lükü ika eman epwe ürenikemi. ✧

✧ 1:5: Föf 13.41

⁶ Ngang üpwe äpwächa ekewe chon Papilon, ewe mwü mi rochgongau o mwökütükai. Ra feila lemenen unusen fanüfan o liapeni lenien aramas sap lenier. ✧

⁷ Ra eniweniw o fokun aniuokus. Ra püsin förätä ar allük o püsin atekiaretä.

⁸ Nöür oris ra müttir seni ewe man itan lepart, ra rochgongau seni ekewe wolif mi echik. Nöür kewe chon wawa oris ra feito me toau o säpuropur, ra müttir le sä usun müttirin eman ikel a tur won liapan.

⁹ Ir meinisín ra feito pwe repwe föri angangen mwänewüs, eniweniw a akom mwer. Ra achufen-gení chon oola usun föün pi.

¹⁰ Ra ämängaua ekewe king o urumwotei ekewe samol. Ra takiri ekewe telinimw mi pöchökül tittir, pun ra achukuchukätä pwül ünükür o liapeniir.

¹¹ Mürin ra sä seniir usun asepwäl o feila. Ir aramas mi tipis, pun ra eäni kot ar pöchökül.”

Apakuk a iotekin üpälü ngeni Kot

1.12-17

¹² Ai Samol mi Lapalap, en ai Kot Ewe mi Pin, en ka nom seni fansoun esepop tori fansoun esemüch. Iei mine äm aisap fokun mäla. Nge en, ai Samol mi Lapalap, en ka filätä ekewe chon Papilon pwe repwe ärikeemila, en äm Achau ka awiseer pwe repwe apwüngükem.

¹³ Mesom ra men limöch pwe kosap tongeni nenengeni föföör mi ngau, kosap tongeni tipeeu ngeni föföör mi mwäl. Nge pwota ka tipeeu ngeni ekei aramas mi eäni rawangau? Pwota ka fanafanala,

✧ 1:6: 2.King 24.2

lupwen ekewe aramasangau ra arosala chokewe mi pwüing seniir?

¹⁴ En ka föri pwe aramas ra usun chök ikenen leset, ika usun chök ekewe mönün leset esap wor ar sounemenem.

¹⁵ Ekewe chon Pabilon ra efiretä meininis ren eo, ra liapeniir lon ar kewe cheew o achufengeniir lon ar kewe uuk. Mürin, ra mwänek o mweireir ren liaper.

¹⁶ Ra mwo nge fel ngeni ar kewe cheew o asor ngeni ar kewe uuk, pun ra manau rer, nge ener mongö a fokun chomong o anö.

¹⁷ Ifa usun, repwe chök nöünöü nöür kewe ketilas tori feilfeilachök o sopwela le niela chon ekewe mwü, nge esap wor ar tong?

2

Kot a pälüeni än Apakuk iotek

2.1-5

¹ Ngang üpwe feitä won ai lenien mamas o ütä won imwei imw tekia. Üpwe asüküsükü met Kot epwe üreniei pwe üpwe apasa, pwal mine epwe pälüeni ngeni ai siö.

² Mürin ewe Samol mi Lapalap a pälüeniei o apasa, “Kopwe makeetiu mine üpwe pwäri ngonuk won och lenien mak, nge epwe fokun fat, pwe chokewe mi sä repwe mecheres le aleani.

³ Pun mine üpwe pwäri ngonuk epwap pwönüetä lon eu fansoun mi kefilitä. Nge fansoun an epwe pwönüetä epwe fokun müttir, nge esap chofana. Are epwe mang le pwönüetä, kopwe chök witiwit. Epwe fokun pwönüetä, nge esap mang. ☆

☆ 2:3: Ipr 10.37

⁴ Nengeni, ätewe a lamalamtekia, esap wenechar lelukan. Nge ekewe chon pwüng repwe manau ren ar lükü Kot. ✧

⁵ Ellet, wöümong och mi atuputup. Ätekewe mi mochenia ra lamalamtekia o sarawaraw, resap fokun menemen usun mäla. Iei mine ra maun ngeni chomong mwü o liapeniir fän püsin iter.”

Kapasen feiengau fän iten ekewe chon pwüngingau

2.6-20

⁶ Iwe, ekewe chon kuf repwe chietä echö kölün ämängau, repwe turunufasei ewe chon akufuur o apasa, “Feiengauom, en mi achukuchukätä mine esap om o pisekisekila ren om eriani seni chon liwinimang mine ra liwinimang ngonuk. Ifa ükükün fansoun än ei lapalap epwe fis?”

⁷ Ifa usun, ekewe chon liwinimang ngonuk resap müttir ütä, resap pwök o föri mine kopwe chechek ren? Mürin en kopwe wiliti liaper.

⁸ En ka soläni pisekin chomong mwü. Nge iei chokewe mi chüen manau seni ekewe mwü meinisin repwe soläni pisekum, pun ka nimanau ei ekewe aramas o föri angangen mwänewüs ngeni chon fanüfan, ngeni ekewe telinimw me chokewe mi imweimw lor.

⁹ Feiengauom, en mi angei om win fän pwüngingau fän iten chon leimwom o aüetä imwom won eu leni mi tekia pwe esap tori och feiengau.

¹⁰ Nge om raw a chök awarato säw won chon leimwom. Ren om arosala chomong mwü, ka chök püsin awarato feiengau womw.

✧ 2:4: Rom 1.17; Kal 3.11; Ipr 10.38

11 Pwal föün etippen ewe imw repwe kökkö o üpälü ngonuk, nge irälapan kewe repwe elliwini ewe kökkö.

12 Feiengauom, en mi aüetä eu telinimw fän nimanau o anüküchara fän föföringau.

13 Iei fän letipen ewe Samol mi Unusen Manaman, pwe än ekewe aramas angang epwe karala, nge än chon ekewe mwü angang weires epwe solapmwäl.

14 Nge än chon fanüfan silei lingen ewe Samol mi Lapalap epwe alolol usun matau a alolol. ✧

15 Feiengauom, en mi aünü ngeni chon arum wain mi nofitfengen me om lingersinger tori repwe pulas ren, pwe kopwe äsäweer o aiten-gaueer.

16 Iei kopwe pwölüla ren säw, nge sap ren ling. Kopwe püsin ün o taroporopfetal. Ewe Samol mi Lapalap epwe aünü ngonuk püsin om kapen feiengau, nge om ling epwe wiliti säw.

17 Ka pöküetiu ewe wöllapen Lapanon, iei aramas repwe pwal pökuketiu. Ka niela ekewe mönün ie, iei ekewe man repwe fokun aniuokusuk. Ei epwe fis pokiten ka nimanauei ekewe aramas o föri angangen mwänewüs ngeni chon fanüfan, ngeni ekewe telinimw me chokewe mi imweim lor.

18 Met lomoten eu uluulun anümwäl? A chök och mettoch eman aramas a püsin auluulu. Esap tongeni pwäri ngonuk och ngei chofana echök. Met feiöchün ngeni ewe chon föri pwe a lükü eu uluulun anümwäl esap tongeni kapas?

19 Feiengauom, en mi apasa ngeni efoch mwüch: Kopwe nennela! ika ngeni eföü fau esap tongeni

mwökütüküt: Kopwe pwätä! Ifa usun, eu uluulun anümwäl a tongeni pwäri ngonuk och? A tongeni pwölüpwöl ngeni kolt me silifer, nge esap fokun wor ngasangasen manau lon.

²⁰ Ewe Samol mi Lapalap a nom lon imwan mi pin, nge chon fanüfan meinisín repwe mosonosonola me fän mesan.

3

Än Apakuk iotek

3.1-19

¹ Iei än ewe soufos Apakuk iotek:

² Ai Samol mi Lapalap, üa rongorong pworausen mine ka föri,

iwe, üa niuokus ren.

Ai Samol mi Lapalap, kopwe försefäli om kewe föför mi amwarar lon äm ei fansoun,

usun ka föri me lom.

Lon om lingersinger kopwe pwal eäni ümöümöch.

³ Kot a feito seni Etom,

Ewe mi Unusen Pin a feito seni ewe chukun Paran.

An ling a pwölüela ekewe läng,

nge fanüfan a ur ren än aramas mwareiti.

⁴ Lingan a usun chök saram,

nge nikaütütün saram ra saramawu seni lepöün,

ikenan an manaman a monola.

⁵ Mätter a akom mwan,

nge mäfeiengau a tapwela mürin.

⁶ Lupwen Kot a ütä, fanüfan a chechekh,

lupwen a nenefetal, chon ekewe mwü ra chechekh.

Ekewe chuk mi nom seni chök lom ra tatakis,

ekewe chukutekison minen lomlom ra kokotiu.

An kewe al ra nom seni fansoun esepop.

⁷ Üa küna ekewe aramasen Kusan lon ar riaföü
me ekewe aramasen Mitian fän ar chechch.

⁸ Ai Samol mi Lapalap, ifa usun, ka song ngeni
ekewe chanpupu,

ika ka lingeringeriti ewe matau?

Ka sä won ekewe kuchu,
ekewe kuchun asepwäl womw woken,
lupwen ka atoto win ngeni noum aramas.

⁹ Ka uwawu noum esefich seni tükütükün
o pachetä ekewe föün esefich ngeni selin.
Ka asanga fanüfan ren ekewe chanpupu.

¹⁰ Ekewe chuk ra künok o chechch,
üt a püngümongetiu seni läng.
Ewe matau mi alolol a pwotä,
nge nonoon kewe ra püngümong.

¹¹ Akkar me maram ra üla lon lenier
ren tinen noum föün esefich, lupwen ra pis,
pwäl ren wokum siles mi meriweriw.

¹² Ka ipwechoutiu won fanüfan fän om lingeringer,
ka purätiau chon ekewe mwü fän om song.

¹³ Ka feito pwe kopwe amanaua noum aramas,
pwe kopwe amanaua noum we king mi kepit.
Nge ka atatakisi ewe souemwenin ewe mwichen
aramasangau

o arosala chokewe meinisin mi tapwela mürin.

¹⁴ Ka posu ewe meilapen nöün kewe sounfiu ren
wokum kewe,
chokewe mi feito usun chök eu mölümöl pwe
repwe atoropasakem,
ra sikesik usun chokewe mi ariaföüü ekewe chon
mwelele lemonomon.

¹⁵ Ka purätiau ewe matau fän noum kewe oris,

iei mine ewe sät a puropur.

16 Üa rongorong usun ekei mettoch, inisi a
chechech
o awei a sälepwelep ren ai niuokus.
Chüi ra kiroula, nge pechei ra täpöp.
Üpwe witiwit fän mosonoson fän iten ewe ränin
riaföü
epwe feito won ekewe aramas mi mauneechem.

17 Inamwo ika ewe irä fiik esap sot,
esap pwal wor ua won ekewe irän wain,
inamwo ika ewe irä olif esap ua,
esap pwal wor mongö seni ekewe tanipi,
inamwo ika ekewe sip repwe ärela seni ewe lenien
sip,
esap pwal wor kow lon lenier,

18 nge ngang üpwe chök meseik ren ewe Samol mi
Lapalap,
üpwe pwapwa ren Kot ai Chon Amanau.

19 Kot ewe Samol mi Lapalap i ai pöchökül.
A anüküchara pechei pwe ra usun chök pechen
ekewe chia, a föri pwe üpwe fetal won ai
kewe leni mi tekia. ✨
(Eli iei echö köl aramas ra eäni fiti pisekin ettik)

✨ 3:19: 2.Sam 22.34; Kölf 18.33

Paipel
The Holy Bible in the Chuukese language of the
Federated States of Micronesia

copyright © 1984, 1989, 1991, 2001 Liebenzel Mission

Language: Chuukese

Translation by: Liebenzell Mission

Old Testament © 1989, 2001 Liebenzel Mission New Testament © 1984, 1991
Liebenzel Mission

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not make any derivative works that change any of the actual
 words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2024-01-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 24 Jan 2024

c48fd7-5e91-508c-a792-018261cf838c